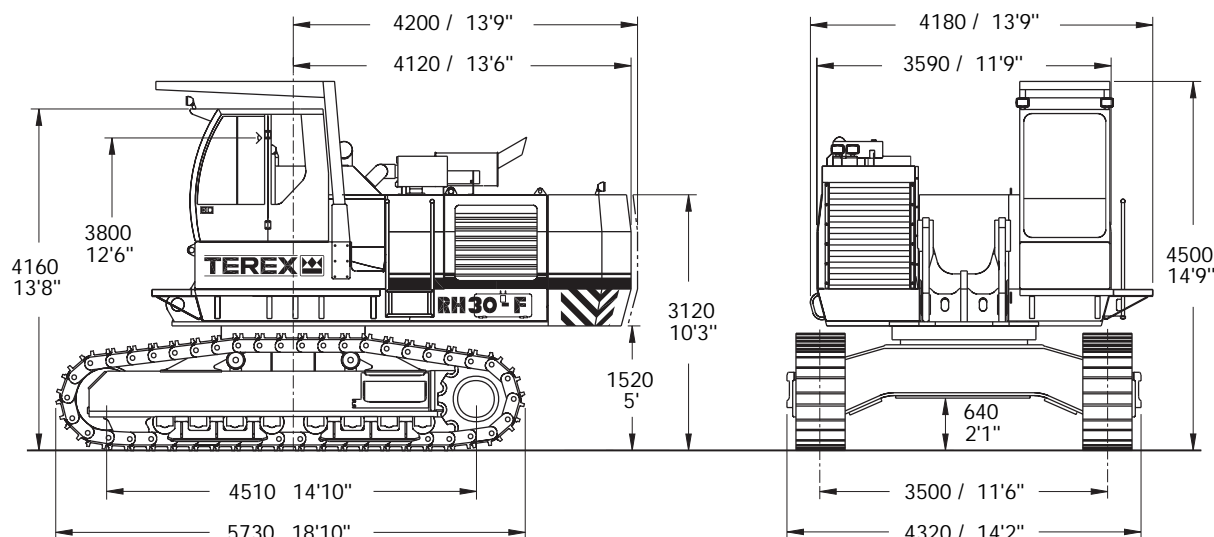




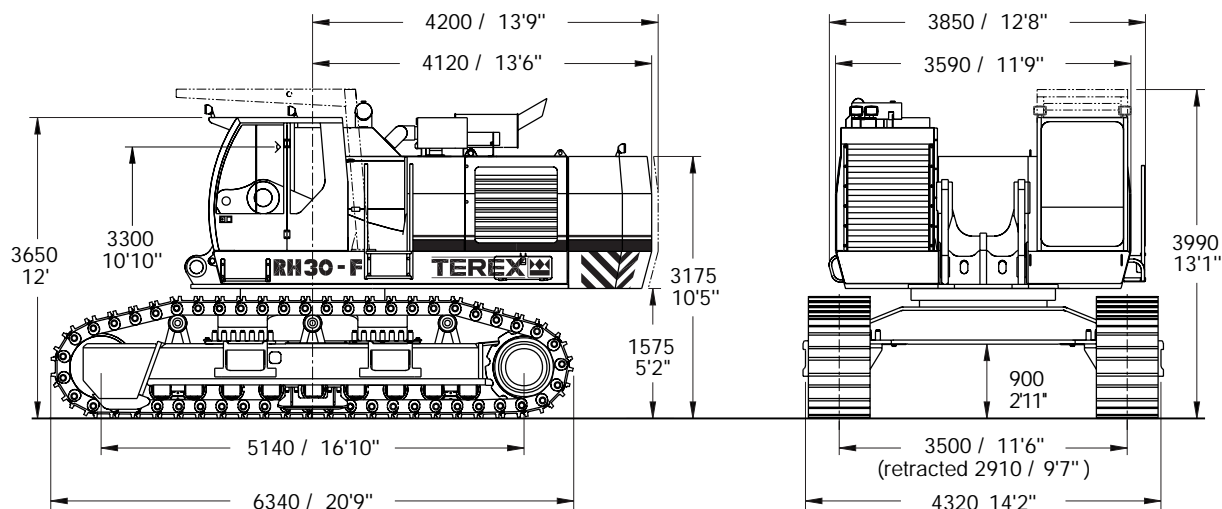
### RH 30-F

- Эксплуатационная масса экскаватора:
  - с прямой лопатой.....85.4 т.
  - с обратной лопатой (HD шасси).....86.7 т.
  - с обратной лопатой (HD-RLC шасси).....89.2 т.
- Мощность двигателя:
  - SAE J 1995.....380 кВт.
- Вместимость стандартного ковша:
  - прямой лопаты (SAE 1:1).....6.3 м.
  - обратной лопаты (SAE 1:1).....6.2 м.
- Низкоэмиссионный дизельный двигатель
- Два типа шасси для прямой и обратной лопаты
- 3-контурная гидравлическая система
- Насос с регулируемой производительностью
- Гидравлическая система контроля разгона и торможения при повороте платформы.
- Независимая система охлаждения
- Уникальная кинематическая схема работы экскаваторного оборудования "TriPower-Plus"
- Автоматическая, централизованная система смазки

#### Тип прямая лопата с шасси HD.



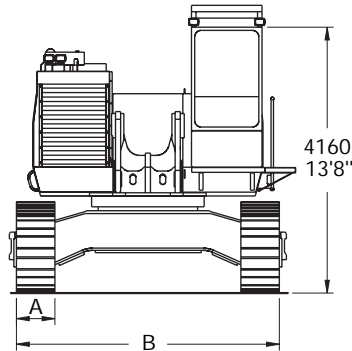
#### Тип обратная лопата с шасси HD - RLC



## Операционный вес

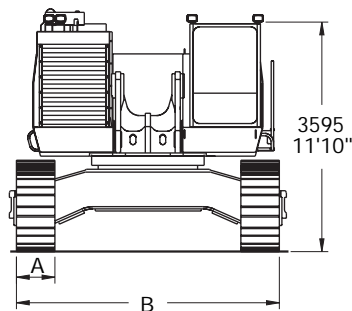
### Экскаватор типа прямая лопата с шасси HD

	A	B		Операционный вес	Давление на грунт
RH 30-F - 500 мм. трак (по требованию)	500 mm 1'8"	4000 mm 13'1"		84 700 kg 186 730 lbs	16.8 N/cm <sup>2</sup> 24.3 psi
RH 30-F - 600 мм. трак	600 mm 2'	4100 mm 13'5"		85 400 kg 188 270 lbs	14.1 N/cm <sup>2</sup> 20.3 psi
RH 30-F - 750 мм. трак (по требованию)	750 mm 2'6"	4250 mm 13'11"		86 400 kg 190 480 lbs	11.4 N/cm <sup>2</sup> 16.6 psi



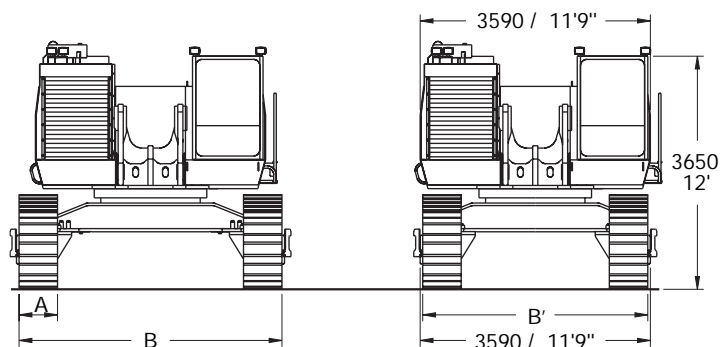
### Экскаватор типа обратная лопата с шасси HD

	A	B		Операционный вес	Давление на грунт
RH 30-F - 600 мм. трак	600 mm 2'	4100 mm 13'5"		84 700 kg 186 730 lbs	13.9 N/cm <sup>2</sup> 20.2 psi
RH 30-F - 750 мм. трак	750 mm 2'6"	4250 mm 13'11"		85 700 kg 188 930 lbs	11.3 N/cm <sup>2</sup> 16.5 psi
RH 30-F - 900 мм. трак (по требованию)	900 mm 2'11"	4400 mm 14'5"		86 700 kg 191 140 lbs	9.6 N/cm <sup>2</sup> 13.8 psi



### Экскаватор типа обратная лопата с шасси HD-RLC

	A	B	B'	Операционный вес	Давление на грунт
RH 30-F - 600 мм. трак	600 mm 2'	4100 mm 13'5"	3510 mm 11'6"	88100 kg 194 230 lbs	13.0 N/cm <sup>2</sup> 18.8 psi
RH 30-F - 750 мм. трак	750 mm 2'6"	4250 mm 13'11"	3660 mm 12'	89 200 kg 196 650 lbs	10.5 N/cm <sup>2</sup> 15.2 psi
RH 30-F - 900 мм. трак (по требованию)	900 mm 2'11"	4400 mm 14'5"	3810 mm 12'6"	90 300 kg 199 080 lbs	8.8 N/cm <sup>2</sup> 12.8 psi





## Двигатель

...	<b>Cummins QSX 15</b>
..... ISO 3046	365 ••• (498 •••) 1800 min <sup>-1</sup>
..... SAE J 1349	365 ••• (489 •••) 1800 min <sup>-1</sup>
..... SAE J1995	380 ••• (509 •••) 1800 min <sup>-1</sup>
Max. .... SAE J 1995	448 ••• (600 •••) 2100 min <sup>-1</sup>
.....	.....
.....	1050 ••
.....	500 • /•

Microprocessed engine management  
Automatic rev. reduction  
Heavy duty air-filter STRATA 1 with automatic dust evacuation  
Two-stage fuel filter and water separator  
On-board voltage 24 Volt  
2 High-performance batteries 2 x 12 V; 170 Ah  
Alternator 175 Amp



## Hydraulic system with PMS

Two swash-plate main pumps, one swash-plate swing pump, one oil cooling pump, one fan drive pump and one servo pump, each powered by the engine. Pump distribution transmission mounted to engine, transferring the output to the hydraulic pumps.

Main pumps controlled by electronic load limit regulation (**PMS - Pump Managing System**). PMS additionally effecting zero oil flow control and flow on demand for the main pumps, providing the required amount of oil, depending upon the joystick position and the load. Oil flow of pumps is automatically reduced when hydraulic oil temperature below +10°C or engine temperature respectively hydraulic oil temperature reach set maximum.

Pressure cut-off for main pumps. High degree of hydraulic efficiency ensured by the combined two systems.

Oil flow of main pumps	2 x 587 l/min (2 x 155 US gal/min)
Pressure, attachment and travel	
Backhoe version	Up to 32 MPa (320 bar) = 4624 psi
Shovel version	Up to 30 MPa (300 bar) = 4350 psi
Oil flow of swing pump	1 x 307 l/min (1 x 81 US gal/min)
Pressure, swing	Up to 30 MPa (300 bar) = 4350 psi
Total volume of hydraulic oil	approx. 1400 l (370 US gal)

Utilization of full engine output through electronic load limit governing and automatic double-flow for all cylinders.

### Filters:

- 1) Full-flow high-pressure filters (100 µm) for the main pumps, installed behind each pump.
- 2) High-pressure filter (20 µm) for the feed pump of the closed swing circuit.
- 3) 2 Full-flow filters (10 µm) for the complete return circuit.
- 4) High-pressure filter (20 µm) on the pump of servo circuit.

### Hydraulic cooling:

Fully independent from main circuit. Hydraulic cooling by aluminium cooler. Fan drive and cooler supply temperature controlled.

Oil flow of cooling pump	496 l/min (131 US gal/min)
Fan diameter	915 mm (3')



## Swing system

Swing drive with one axial piston motor and one compact planetary transmission with emergency and parking brake. Braking of the swing motion hydraulically by counteracting control. Closed-loop swing circuit with torque control for minimum energy consumption during acceleration, energy recycling during braking.

Superstructure and undercarriage connected by a totally enclosed triple-race swing roller bearing with internal gearing. Race ways and gearing supplied by the automatic central lubrication system.

Swing speed of superstructure: max. 5.8 rpm



## Hydraulic cylinders

Robust cylinders with wiper rings, polyamide/polyurethane guide rings on pistons and on piston-rod guides. Seamless cylinder barrels. The roller-burnished internal surface ensures a maximum service life of piston seals and back up rings. All cylinders with end-of-stroke cushioning on piston and rod side. Pistons and piston rods of one-piece forged design.

Piston rods hardened, ground, fine-finished, hard-chromium-plated to size and polished to ensure maximum service life of seals and guide bushings.

Rod eye fastened to piston rod with a ring nut and high tensile bolts. In connection with the bolted guiding flange maintenance can be carried out quickly and easily.



## Operator's cab

The sound-proofed operator's cab is elastically cushioned. It is designed to functional and ergonomic requirements and includes a comfortable, pneumatically adjustable and cushioned seat with integrated dual-lever joystick controls. Two pedals for track control; push-in lever for synchronous actuation on long distance travel. Combined air-conditioning and heater system for cab ventilation. Clearly arranged instrument panel with warnings, instruments and indicators. Optimum panoramic view. Safety glass windows all around with armoured front windows. Windshield with parallel wiper/washer. Dead-man switch in seat cushion to switch off automatically the hydraulic servo controls when operator leaves the seat.

Internal dimensions of cab	- Length	1600 mm / 5'11"
	- Width	1100 mm / 4'3"
	- Height	1600 mm / 6'3"



## Heavy duty undercarriages

Two different types are available - **HD** and **HD-RLC**.

The shorter rigid frame **HD** undercarriage suits hard rock and quarry applications. The crawler frames are welded to the centre part.

The **Heavy Duty - Retractable Long Crawler** undercarriage designed for heavy construction jobs provides higher stability, lower ground pressure and increased lifting capacity. The side frames are bolted to the main frame and can be retracted for transport purposes.

Number of bottom / support rollers	
HD undercarriage	8 / 2
HD-RLC undercarriage	9 / 3



## Crawler unit (HD and HD-RLC)

Low-maintenance tractor-type undercarriage incorporates a fully hydraulic self-adjusting track tensioning system with membrane accumulator. Individual hydraulic drive for each crawler track by two-stage axial piston motor connected to a planetary gear. Sealed chains with track guides behind idler.

The crawler drive unit is built in a compact design, integrated within the protecting area of the track frame and pads. Automatic hydraulic retarder and suction valve to prevent overspeed on downhill travel. Travel brakes - adjustment free hydraulically operated emergency and parking brakes.

Type of running gear	D9
Pin diameter	57.2 mm (2 1/4")
Bushing	85.7 mm (3 3/8")
Pitch	260.4 mm (10 1/4")
Width of chain between bottom of roller flanges	240.8 mm (9 1/2")
Travel speed	1 <sup>st</sup> stage max. 3.1 km/h (1.93 mph)
	2 <sup>nd</sup> stage max. 4.7 km/h (2.92 mph)
Max. tractive force:	1 <sup>st</sup> stage 588 kN (132180 lbs)
	2 <sup>nd</sup> stage 415 kN (93295 lbs)
Gradability:	approximately 76 %



## Shovel attachment

Shovel attachment with **TriPower Plus** system. On Terex / O&K's patented **TriPower** attachment, bucket crowd and boom cylinders are connected through a triangular rocker. As a further development of the well known **TriPower** system on the **TriPower Plus**-equipment the pivot point of the stick cylinder is located on the superstructure. This equipment geometry ensures following advantages:

1. **TriPower** ensures automatic, constant-angle bucket guidance when crowding horizontally at any height or reach to win time and energy.
2. **TriPower** ensures automatic, constant-angle bucket guidance when raising and lowering the attachment to win time and energy and to increase the bucket fill factor as well.
3. **TriPower** incorporates an automatic roll-back limiter that prevents the bucket being curled back too far to save a high bucket fill.
4. **TriPower** achieves approx. 50% more crowd force with comparable cylinder diameters and provides an increasing total crowd force throughout the whole crowd distance.
5. **TriPower** achieves an increase of up to 40% lift force when lifting bucket out of pile with boom cylinders. Additionally there are 10% lift force assistance when lifting filled bucket.
6. **TriPower** maintains constant boom moment throughout the whole lift arc to win energy avoiding an increase in boom cylinder pressure.
7. **TriPower** ensures lifting forces equal to the stability of the excavator at all lifting positions for best possible utilization of hydraulic forces.
8. **TriPower Plus** with the pivot point of the stick cylinder on the superstructure. The resulting additional moment increases the lifting capacity and the crowd force and allows a further increase of the working speed.

**TriPower** incorporates "float".

The "float" feature permits only minor vertical reaction forces being transferred to the basic machine during bucket crowd. This results in better overall machine life and less operator fatigue.

**TriPower** incorporates "pressure-free lowering".

"Pressure-free lowering" of boom with quick drop valve in the cylinder yield energy and fuel savings.

Boom and arm (stick) are robust, torsion free, close-welded box design of high-tensile steel with well dimensioned steel castings at pivot areas.

### The bottom-dump bucket lip

is made of high-tensile steel, robust design with heavy castings for the pivot points. V-type cutting edge includes high-tensile ESCO tooth tips size 61 type SD and wear-resistant material between tooth tips. Bucket lip is designed and shaped for optimum material penetration and flow, providing best possible bucket fill factor.

### The bottom dump bucket backwall

is designed to provide the ideal flow of forces between the various points of digging impact. High tensile structure through welded box design. Direct absorption of forces by the bucket crowd cylinders via integral heavy pivot points, evenly dispersed into the bucket backwall.

Various bottom-dump buckets are available for different applications.



## Backhoe attachment

Monobooms and arms (sticks) are robust, torsion-free, close-welded box design of high-tensile steel with well-dimensioned steel castings at pivot areas. Various attachments are available for different applications. Backhoe bucket are made of high-tensile steel and welded box design for the bucket back. Wearstrips along bucket bottom. V-type cutting edge with high tensile ESCO tooth tips.

Various backhoes are available for different applications.



## Lubrication system

Automatic central lubrication system with electronic time-relay control. Electrically driven piston pump with down line distributors.

Connected to the lubrication system are the raceways and internal gearing of swing roller bearing as well as the pivot points of attachment and cylinders. The bearings of BH bucket and linkage are only connected on request.

Capacity of grease drum

10 l (2.6 US gal)

## Optional equipment

### General

Seaworthy packing, disassembly

Finishing other than O&K std. colours (O&K colour quality)

Inscription as per customer's specification

### Superstructure

Sound proofing acc. to EEC type examination certificate and GS (German safety approval) (compulsory for EC-countries)

Fuel preheating 24 V

Cooling water preheating 220 V / 1500 W

Engine oil preheating 220 V / 300 W

Barrel refuelling pump (loose) max. 100 l/min with 24 V socket (Diesel)

Refuelling system (fixed installed) max. 100 l/min

Automatic fire suppression system

Hydraulic-fluid PANOLIN

XENON lighting

Catwalk at right hand side engine compartment

Bekamax central lubrication system

### Cab

FOPS guard above cab (standard on shovel version)

Cab elevation by 0.58 m (standard on shovel version)

Cab elevation by 1.0 m (= 0.42 m on shovel version)

Auxiliary heating with "7-days" timer

Hand extinguisher with holder (compulsory for France)

Radio with loudspeaker and antenna

Guards for upper and lower front window against rocks

### Equipment

Various Esco teeth for buckets

Various hardfacing stages for buckets

Connection of BH bucket and linkage to central lub system

Heavy lifting system

Safe load indicator

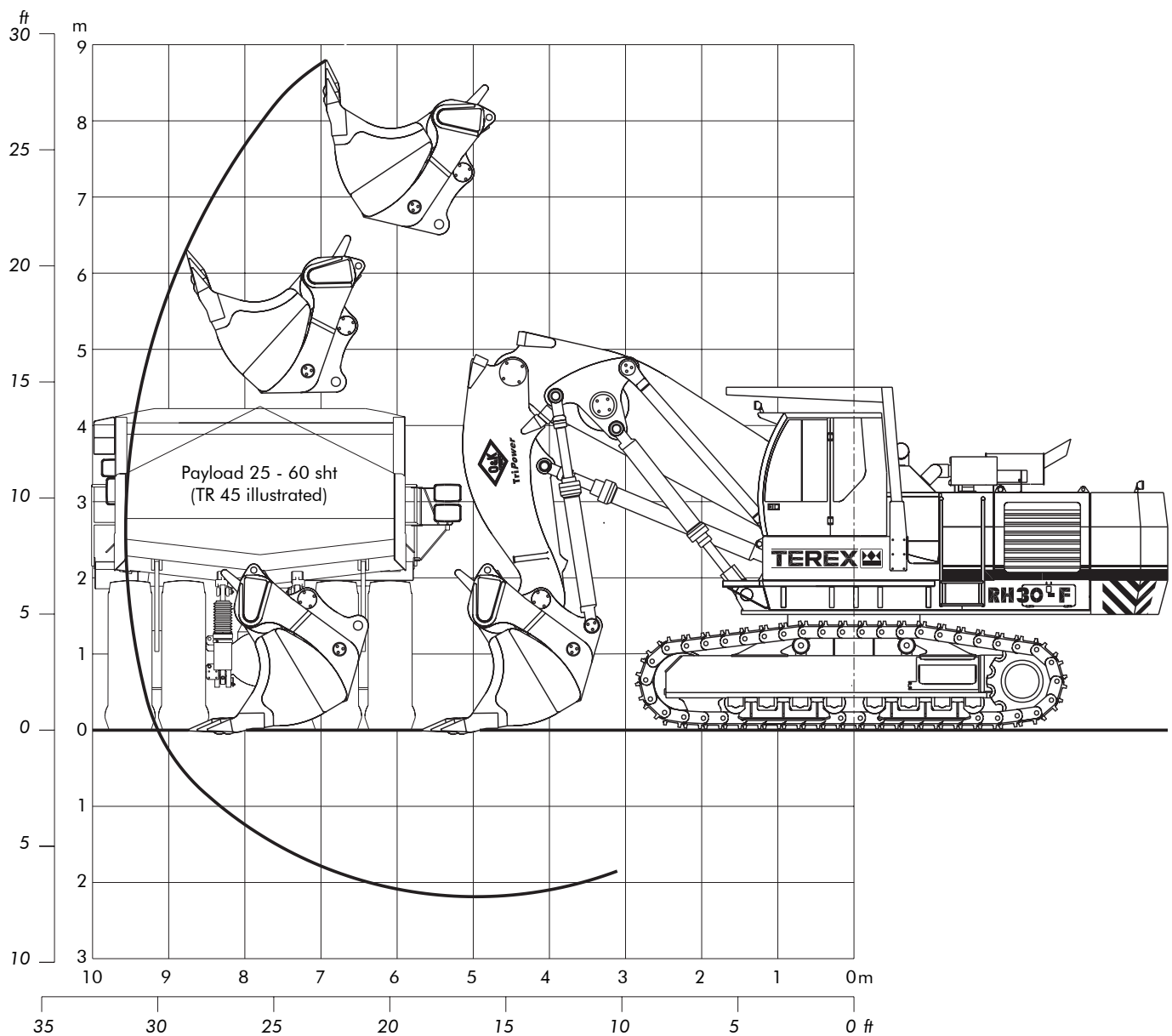
Pipe burst protection devices for boom or arm cylinders

Guard for boom cylinders

### Undercarriage

Additional track guide

Futher optional equipment on request.



## Digging forces



Crowd force  
400 kN at ground level  
89890 lbs  
  
530 kN max.  
119110 lbs



Breakout force  
400 kN  
89890 lbs

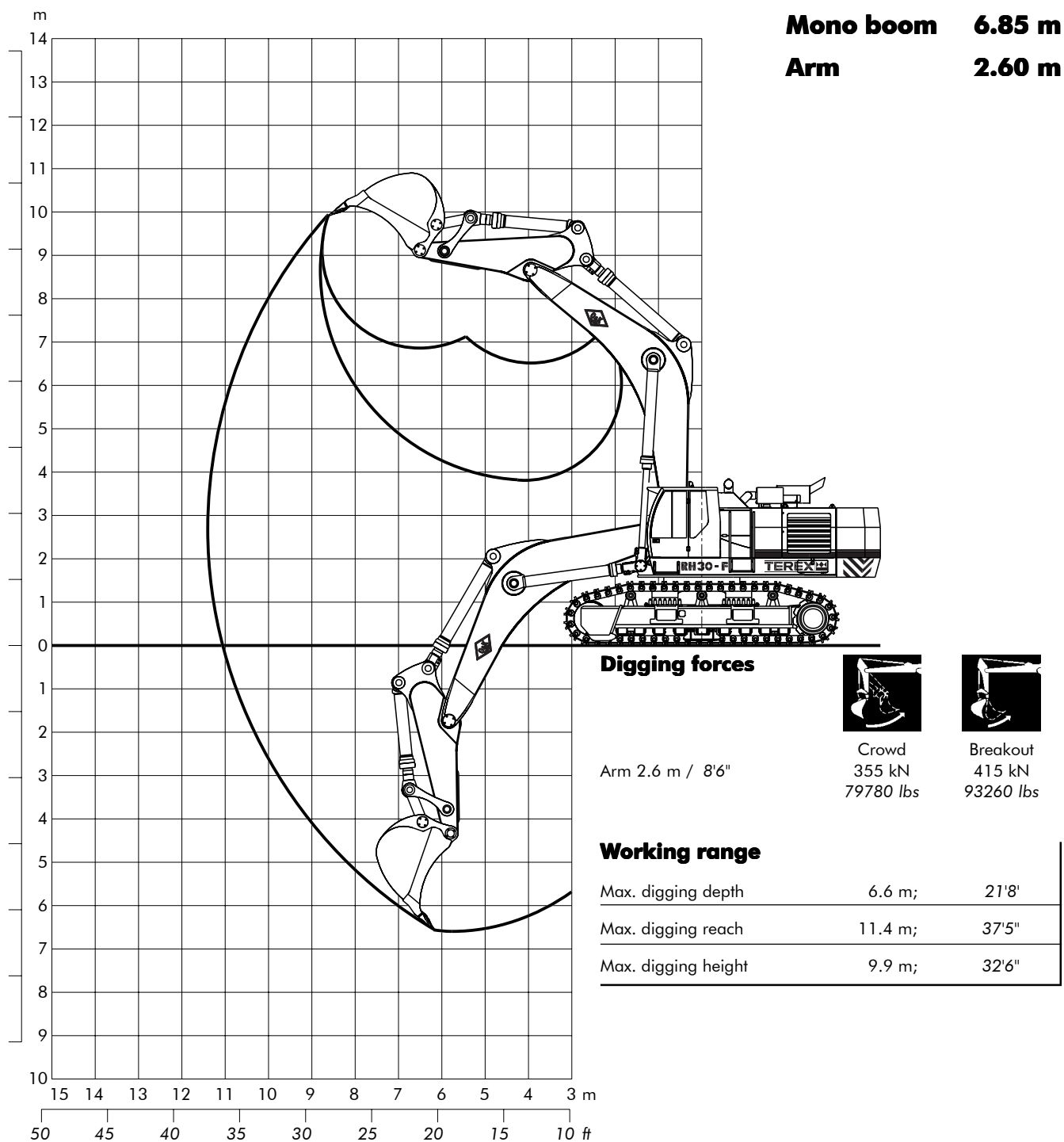
## Working range

Max. digging height	8.8 m;	28'10"
Max. digging reach	9.6 m;	31'6"
Max. digging depth	2.3 m;	7'7"
Max. dumping height	6.7 m;	22'
Crowd distance on level	3.1 m;	10'2"

## Face shovels

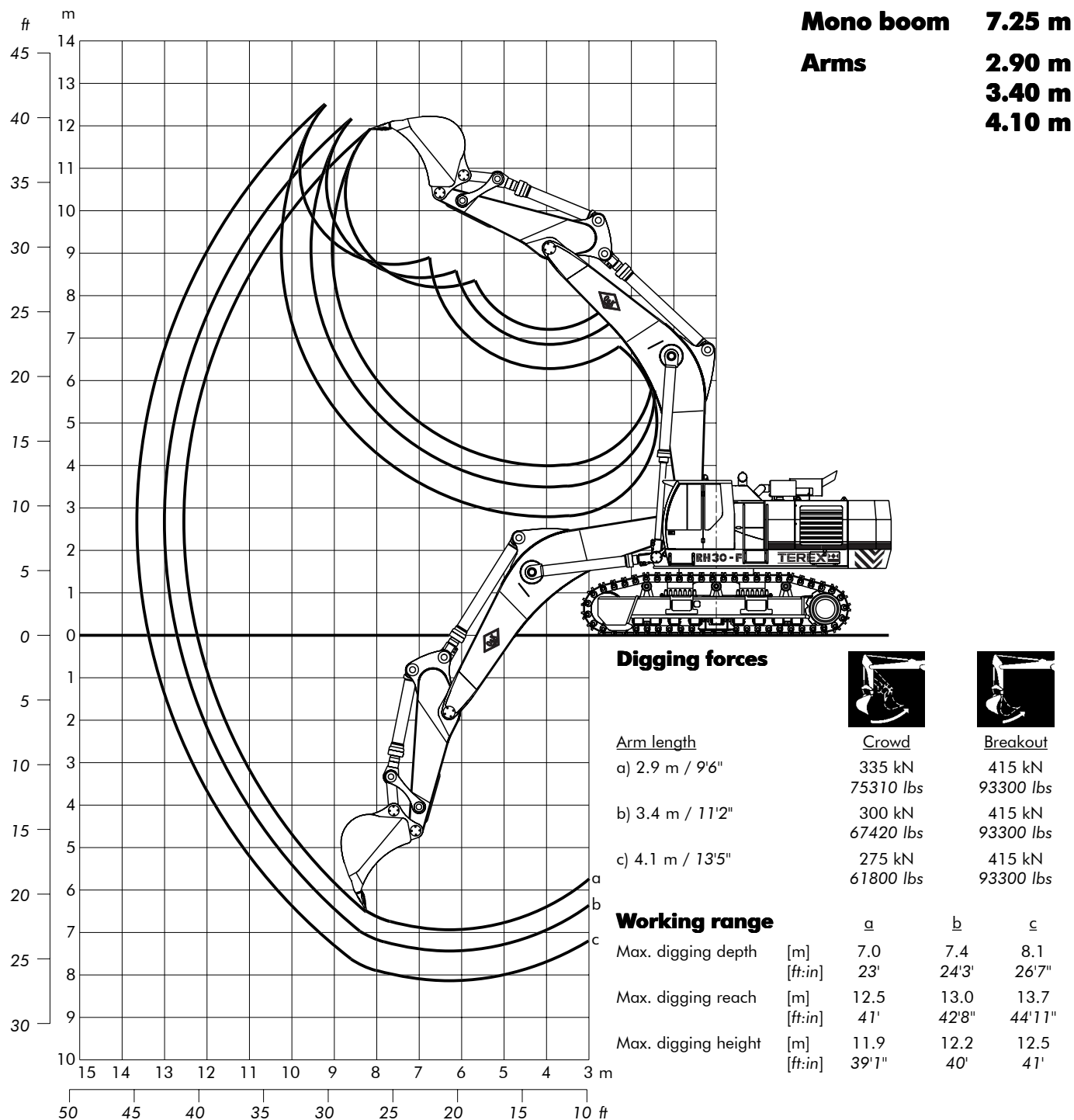


Face shovels				Heavy rock bucket		Standard rock bucket		Light load bucket	
SAE / PCSA 1 : 1				ESCO teeth V61 SD		ESCO teeth V61 SD		on request	
SAE / CECE 2 : 1				5.0	6.5	6.3	8.2	8.5	11.1
				<b>4.3</b>	<b>5.5</b>	<b>5.5</b>	<b>7.2</b>	<b>7.4</b>	<b>9.7</b>
				2400	7'10"	2800	9'2"	3000	9'10"
				1250	4'1"	1250	4'1"	1250	4'1"
				No.		6		6	
				kg	lbs	8500	18740	7300	16090
Max. material density (loose)				t/m <sup>3</sup>	lbs/cuyd	1.8	3030	1.1	1850
Standard hardfacing				stage 2		-		-	








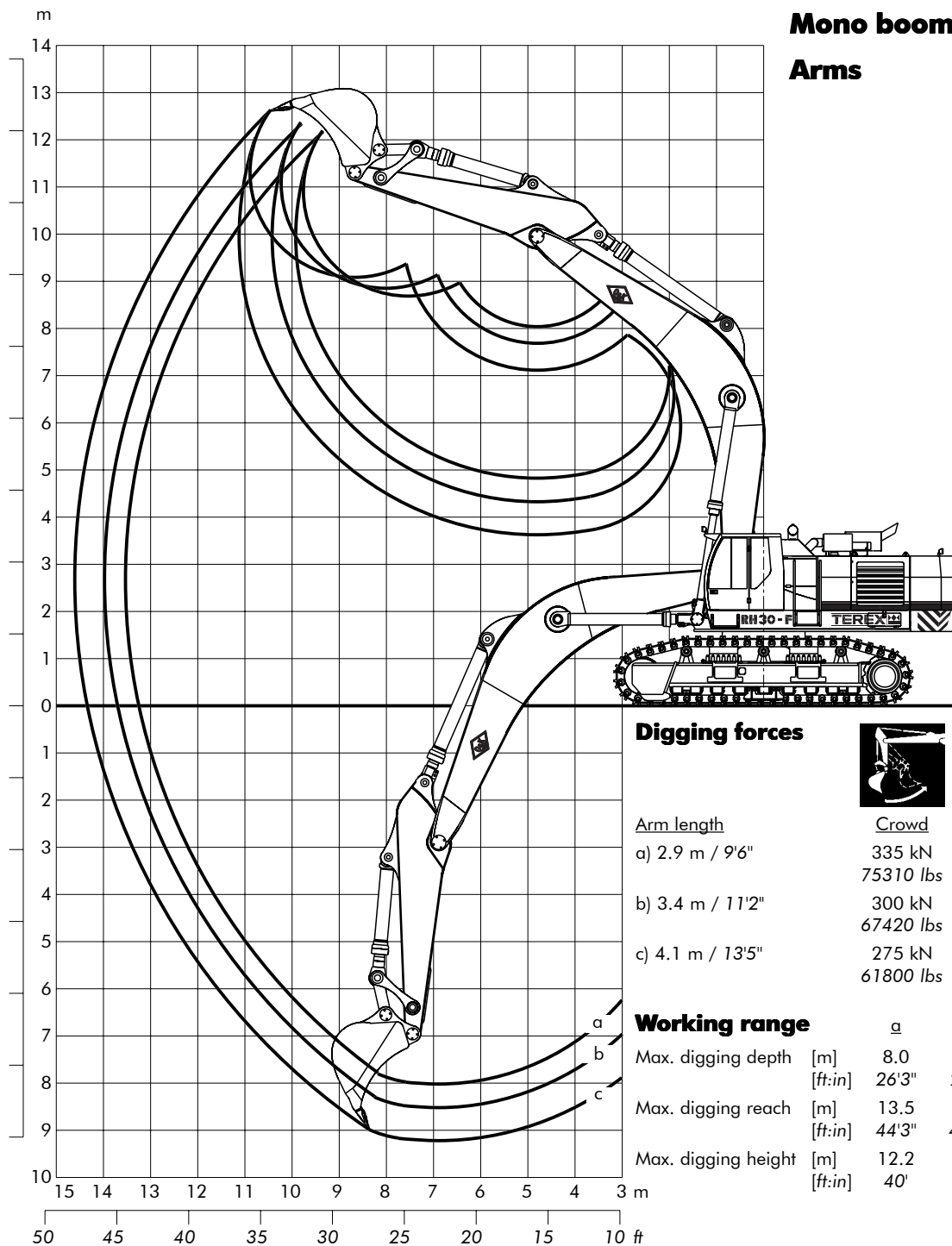
## Backhoes

Backhoes				Mass excavation		Mass excavation		Mass excavation			
				Esco teeth V59 SD		Esco teeth V59 SD		Esco teeth V59 SD			
SAE 1:1				m <sup>3</sup>	cuyd	7.0	9.2	6.2	8.1	5.5	7.2
CECE 2:1				m <sup>3</sup>	cuyd	6.2	8.1	5.4	7.1	4.8	6.3
struck				m <sup>3</sup>	cuyd	5.3	6.9	4.6	6.0	4.1	5.4
				mm	ft:in	3005	9'10"	2905	9'6"	2705	8'10"
				No. of teeth		6		6		6	
				kg	lbs	5500	12130	5350	11790	5200	11460
Suitable for material density (loose) of: [t/m <sup>3</sup> / lbs/cuyd] (backhoe without hardfacing)											
6.85 m / 22'6"				2.6 m / 8'6"		1.5	2530	1.8	3030	2.1	3540








## Backhoes

	SAE 1:1	m <sup>3</sup> cuyd	Mass excavation		Mass excavation		Rock bucket		Rock bucket	
			Esco teeth V59 SD	Esco teeth V59 SD	Esco teeth V59 SD	Esco teeth V59 SD	Esco teeth V61 SD	Esco teeth V61 SD	Esco teeth V61 SD	Esco teeth V61 SD
   	CECE 2:1	m <sup>3</sup> cuyd	5.5	7.2	5.1	6.7	4.6	6.0	3.5	4.6
	struck	m <sup>3</sup> cuyd	4.8	6.3	4.5	5.9	4.1	5.4	3.2	4.2
		mm ft:in	2705	8'10"	2555	8'5"	2275	7'6"	1825	6'
		No. of teeth	6	6	5	4				
		kg lbs	5200 11460	5050 11130	4800 10580	4500 9920				
Suitable for material density (loose) of: [t/m <sup>3</sup> / lbs/cuyd] (backhoe without hardfacing)										
 7.25 m / 23'9"		2.9 m / 9'6"	1.6	2700	1.8	3030	2.0	3370	2.7	4550
		3.4 m / 11'2"	1.5	2530	1.6	2700	1.8	3030	2.5	4210
		4.1 m / 13'5"	1.2	2020	1.3	2190	1.5	2530	2.0	3030



## Backhoes

Backhoes				Mass excavation		Mass excavation		Rock bucket		Rock bucket	
   				Esco teeth V59 SD	Esco teeth V59 SD	Esco teeth V59 SD	Esco teeth V59 SD	Esco teeth V61 SD	Esco teeth V61 SD	Esco teeth V61 SD	Esco teeth V61 SD
	SAE 1:1	m³	cuyd	5.5	7.2	5.1	6.7	4.6	6.0	3.5	4.6
	CECE 2:1	m³	cuyd	4.8	6.3	4.5	5.9	4.1	5.4	3.2	4.2
	struck	m³	cuyd	4.1	5.4	3.8	5.0	3.5	4.6	2.8	3.7
		mm	ft:in	2705	8'10"	2555	8'5"	2275	7'6"	1825	6'
		No. of teeth		6		6		5		4	
	kg	lbs	5200	11460	5050	11130	4800	10580	4500	9920	
Suitable for material density (loose) of: [t/m³ / lbs/cuyd] (backhoe without hardfacing)											
 8.4 m 27'7"		2.9 m / 9'6"	1.2	2700	1.3	2190	1.5	2530	2.0	3370	
		3.4 m / 11'2"	1.0	1690	1.1	1850	1.3	2190	1.8	3030	
		4.1 m / 13'5"	-	-	-	-	1.1	1850	1.4	2360	



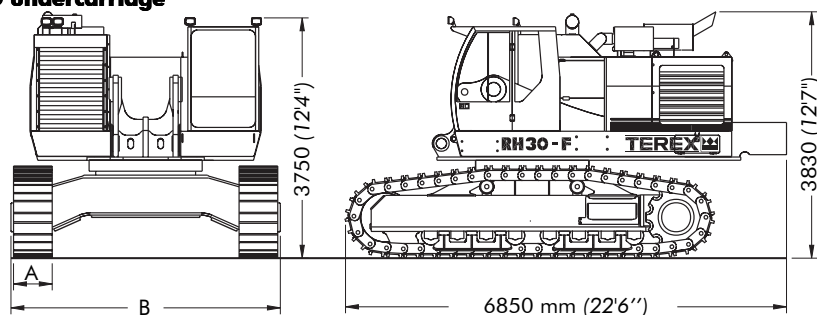
## General packing list

## Backhoe configuration

(Guiding values; details may vary depending on scope of supply, destination and kind of shipment.)

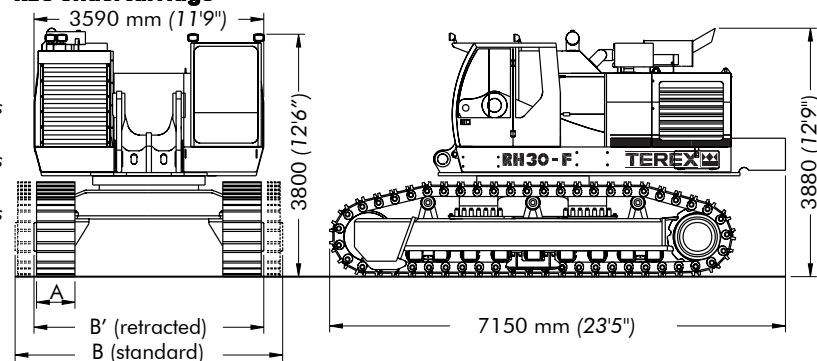
### Basic machine - backhoe version with HD undercarriage

Pad type (A)	Width (B)	Gross weight
600 mm	4180 mm	47400 kg
2'	13'9"	104500 lbs
750 mm	4250 mm	48400 kg
2'6"	13'11"	106700 lbs
900 mm	4400 mm	49400 kg
2'11"	14'5"	108910 lbs



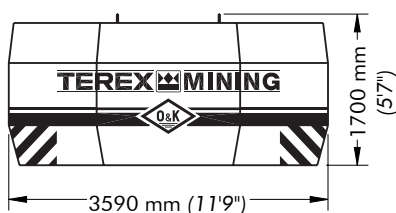
### Basic machine - backhoe version with HD-RLC undercarriage

Pad type (A)	Width (B)	Width (B')	Gross weight
600 mm	4180 mm	3590 mm	50800 kg
2'	13'9"	11'9"	111990 lbs
750 mm	4250 mm	3660 mm	51900 kg
2'6"	13'11"	12'	114420 lbs
900 mm	4400 mm	3810 mm	53000 kg
2'11"	14'5"	12'6"	116840 lbs



### Counterweight

Width 1000 mm (3'3") Gross weight 16300 kg (35930 lbs)



### Crates with

Length mm (ft:in)	Width mm (ft:in)	Height mm (ft:in)	Gross weight kg (lbs)
----------------------	---------------------	----------------------	--------------------------

### Oil barrel

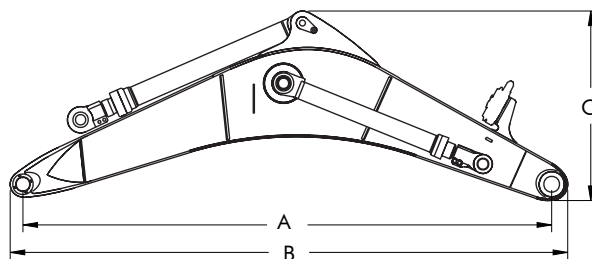
700 (2'4")	700 (2'4")	1140 (3'9")	250 (550)
------------	------------	-------------	-----------

### Operator's cab (if not installed on basic machine)

1970 (6'6")	1380 (4'6")	2110 (6'11")	610 (1340)
-------------	-------------	--------------	------------

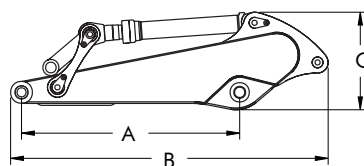
### Monoboom incl. boom cylinder and arm cylinder

Size (A)	Length (B)	Width	Height (C)	Gross weight
7.25 m	7600 mm	1220 mm	2620 mm	10100 kg
23'9"	24'11"	4'	8'7"	22270 lbs
8.4 m	8850 mm	1300 mm	2700 mm	10800 kg
27'7"	29'	4'3"	8'10"	23810 lbs



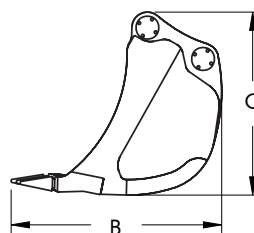
### Arm (stick) incl. backhoe cylinder and linkage

Size (A)	Length (B)	Width	Height (C)	Gross weight
2.9 m	4450 mm	900 mm	1700 mm	5400 kg
9'6"	14'7"	2'11"	5'7"	11900 lbs
3.4 m	4950 mm	900 mm	1700 mm	5550 kg
11'2"	16'3"	2'11"	5'7"	12240 lbs
4.1 m	5700 mm	900 mm	1700 mm	6000 kg
13'5"	18'8"	2'11"	5'7"	13230 lbs



### Bucket incl. pin (without hardfacing)

Capacity	Length (B)	Width	Height (C)	Gross weight
5.5 m³	2300 mm	2710 mm	2050 mm	5200 kg
7.2 cuyd	7'7"	8'11"	6'9"	11460 lbs
5.1 m³	2300 mm	2560 mm	2050 mm	5050 kg
6.7 cuyd	17'7"	8'5"	6'9"	11130 lbs
4.6 m³	2300 mm	2280 mm	2050 mm	4800 kg
6.0 cuyd	7'7"	7'6"	6'9"	10580 lbs
3.5 m³	2400 mm	1830 mm	1950 mm	4500 kg
4.6 cuyd	7'10"	6'	6'5"	9920 lbs

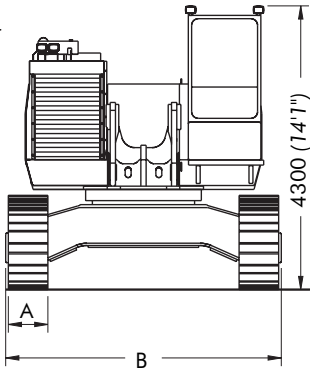
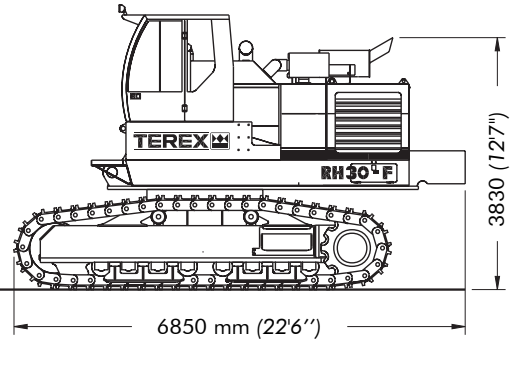



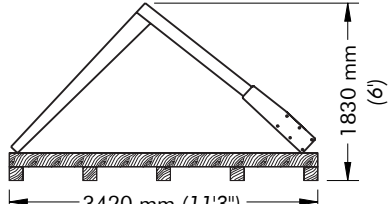
All details provided are for general information only. Exact dimensions subject to selected machine configuration and final packing list.

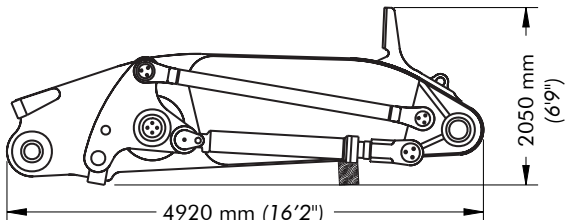
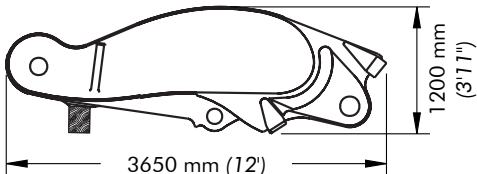
## General packing list

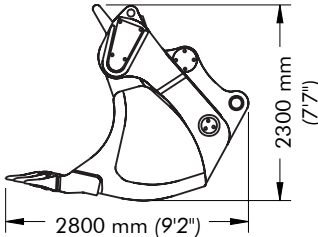
## Shovel configuration

(Guiding values; details may vary depending on scope of supply, destination and kind of shipment.)

<b>Basic machine (shovel version)</b>						
<u>Pad type (A)</u>	<u>Width (B)</u>	<u>Gross weight</u>				
500 mm	4180 mm	47000 kg				
1'8"	13'9"	103620 lbs				
600 mm	4180 mm	47700 kg				
2'	13'9"	105160 lbs				
750 mm	4250 mm	48700 kg				
2'6"	13'11"	107360 lbs				

<b>Counterweight</b>		<b>FOPS</b>	
Width 1000 mm (3'3")	Gross weight 16300 kg (35930 lbs)	Width 1200 mm (3'11")	Gross weight 330 kg (730 lbs)
			

<b>Boom with TriPower linkage and boom cylinders</b>		<b>Arm (stick)</b>	
Width 1350 mm (4'5")	Gross weight 7220 kg (15920 lbs)	Width 1600 mm (5'3")	Gross weight 2940 kg (6480 lbs)
			

<b>Face shovel</b>		<b>Crates with</b>			
<u>Capacity (1:1)</u>	<u>Width</u>	<u>Lenght</u>	<u>Width</u>	<u>Height</u>	<u>Gross weight</u>
6.3 m <sup>3</sup> (8.2 cuyd)	2850 mm (9'4")	mm (ft:in)	mm (ft:in)	mm (ft:in)	kg (lbs)
					
		<b>2 shovel cylinders and 1 arm cylinder</b>			
		3600 (11'10")	1130 (3'8")	770 (2'6")	2300 (5070)
		<b>Oil barrel</b>			
		700 (2'4")	700 (2'4")	1140 (3'9")	250 (550)
		<b>Operator' cab (if not installed on basic machine)</b>			
		1970 (6'6")	1380 (4'6")	2110 (6'11")	610 (1340)

All details provided are for general information only. Exact dimensions subject to selected machine configuration and final packing list.

Alterations without prior notice. The illustrations do not necessarily show the standard version of machine.



**Terex Germany GmbH & Co. KG**

Karl-Funke-Str. 36 · D-44149 Dortmund  
Phone ++49 231 922-3 · Fax ++49 231 922-5800  
E-mail: info@terex-mining.de

websites: www.terex-ok.com

www.terex.com

Your partner

